

PÚBLICO

Índice AI: AFR 16/032/2001/s
2 de mayo de 2001

Más información (actualización núm.2) sobre AU 105/01 (AFR 16/030/2001/s, del 24 de abril de 2001) y su actualización (AFR 16/031/2001/s, del 27 de abril de 2001) - Temor de tortura y detención en régimen de incomunicación

BURUNDI **Teniente Pasteur NTAKARUTIMANA**
Raphaël MANIRAKIZA, miembro del PARENA
Ildéphonse NDAGIJIMANA, miembro del PARENA y dirigente sindical de ONATEL
Más de 130 miembros de las fuerzas armadas
28 miembros del PARENA

Veintiocho miembros de la formación política de oposición Partido para la Recuperación Nacional (*Parti pour le redressement national, PARENA*) han quedado en libertad sin condiciones. Todas las demás personas detenidas en relación con el intento de golpe de Estado del 18 de abril continúan detenidas en régimen de incomunicación y siguen expuestas a sufrir torturas.

Los 28 miembros del PARENA fueron detenidos el 26 de abril cuando intentaban visitar a Raphaël Manirakiza y a Ildéphonse Ndagijimana, ambos miembros del PARENA detenidos en la Brigada Especial de Investigación (*Brigade spéciale de recherche*), unidad especial de la gendarmería situada en la capital, Buyumbura. Tras su detención, los 28 fueron transferidos a tres cuarteles militares de Buyumbura. Quedaron en libertad el 30 de abril. Mientras estaban bajo custodia no les infligieron malos tratos, pero los mantuvieron sometidos a duras condiciones de reclusión.

El 27 de abril, Amnistía Internacional informó de que 52 soldados del cuartel militar de Gakumbu estaban detenidos en su propio cuartel. En realidad, los 52 también se encontraban detenidos en régimen de incomunicación en la Brigada Especial de Investigación en Buyumbura. Los 72 miembros del Batallón de Paracaidistas siguen detenidos en dependencias de la Compañía de Transportes de Burundi (*Société de Transports de Burundi, STB*), un depósito que se utiliza como centro de entrenamiento militar. Todavía no se sabe dónde están reclusos los nueve alumnos del Instituto Superior de Oficiales Militares (*Institut Supérieur des Cadres Militaires, ISCAM*).

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax y cartas urgentes por vía aérea, en francés o en su propio idioma: (Antes de enviar cartas, sírvanse verificar si funciona el servicio postal a Burundi desde su país.)

- instando a las autoridades a garantizar la seguridad e integridad física de los soldados y civiles detenidos tras el aparente intento de golpe de Estado del 18 de abril;
- exhortando al gobierno a que confirme y haga público su paradero y a que permita de inmediato que se comuniquen con sus familiares y abogados y con representantes de organizaciones de derechos humanos y ayuda humanitaria y que reciban atención médica;
- haciendo un llamamiento a la comisión de investigación para que ordene la libertad inmediata de cualquier detenido contra el que no se cuente con pruebas de cargo o al que no se pueda acusar sin dilación de un delito común reconocible.

LLAMAMIENTOS A: (Sírvanse tomar nota de que pueden tener dificultades para enviar mensajes por fax. Es posible que el operador les diga que la línea está temporalmente fuera de servicio. Les rogamos que insistan hasta conseguir línea.)

Presidente:

Son Excellence
 Major Pierre BUYOYA
 Président de la République
 Présidence de la République
 BP 1870 Bujumbura, Burundi
Telegramas:Président, Bujumbura, Burundi
Fax: + 257 22 74 90
Tratamiento:Monsieur le Président de la République / Señor Presidente

Ministro de Defensa:

Colonel Cyrille NDAYIRUKIYE
 Ministre de la Défense nationale
 Ministère de la Défense nationale
 Bujumbura, Burundi
Telegramas:Ministre Défense, Bujumbura, Burundi
Fax:+ 257 22 56 86
Tratamiento:Monsieur le Ministre / Señor Ministro

Ministro de Interior y Seguridad Pública:

Col. Ascension TWAGIRAMUNGU
 Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité publique
 Ministère de l'Intérieur
 Bujumbura, Burundi
Telegramas:Ministre interieur, Bujumbura, Burundi
Fax: + 257 22 19 82
Tratamiento:Monsieur le Ministre / Señor Ministro

COPIAS A:Ministro para los Derechos Humanos:

Monsieur Eugène NINDORERA, Ministre des droits de la Personne humaine, des Réformes institutionnelles et des Relations avec l'Assemblée nationale, Ministère des droits de la Personne humaine, des Réformes institutionnelles et des Relations avec l'Assemblée nationale, Bujumbura, Burundi
Fax:+ 257 21 38 47

y a los representantes diplomáticos de Burundi acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 13 de junio de 2001.

Fiscal General de la República:

Monsieur Gérard NGENDABANKA
 Procureur général de la République
 Bujumbura, Burundi
Telegramas:Procureur général, Bujumbura, Burundi
Fax:+ 257 24 15 03
Tratamiento:Monsieur le Procureur général de la République / Señor Fiscal General

Presidente de la comisión de investigación (y Fiscal General del Tribunal de Apelación):

Monsieur Pierre NDAYISENGA
 Procureur général près la Cour d'Appel
 Bujumbura, Burundi
Telegramas:Procureur général cour d'appel, Bujumbura, Burundi
Fax:c/o Procureur général de la République, + 257 24 15 03
Tratamiento:Monsieur le Procureur général près la Cour d'Appel / Señor Fiscal General